

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 8:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zarznął, i oblał Mojżesz krwią ołtarz dookoła.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	po czym złożyli go w ofierze. Jego krwią Mojżesz pokropił ołtarz dookoła.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Mojżesz zabił go i pokropił jego krwią ołtarz dokoła.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I zabił go Mojżesz a pokropił krwią jego ołtarz z wierzchu w około.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	ofiarował go i wylał krew jego wokoło ołtarza.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mojżesz zabił go i pokropił krwią ołtarz dokoła.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Mojżesz zarznął go i pokropił krwią ołtarz wokoło.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mojżesz zabił go i pokropił krwią ołtarz dokoła.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Mojżesz zabił go, a jego krwią skropił wokoło ołtarz.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Mojżesz zabił go i pokropił krwią dookoła ołtarza,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Zarznął [go] i opryskał jego krwią ołtarz dookoła.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Мойсей зарізав барана. І вилив Мойсей кров довкруги жертівника.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem go zarznął. I Mojżesz pokropił jego krwią wokoło ofiarnicę,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potem Mojżesz go zabił i krwią pokropił ołtarz dookoła.